

---

**LISTA DE ENMIENDAS INCORPORADAS A MANO A LA AIP**  
**LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP**

---

PÁGINAS AFECTADAS PAGES AFFECTED	TEMA DE LA ENMIENDA AMENDMENT TEXT	INTRODUCIDA POR ENMIENDA INTRODUCED BY AMENDMENT
<b>ENR</b>		
VARIAS CARTAS // SEVERAL CHARTS	<p>Obstáculos de más de 100 m no actualizados en varias cartas. Se indica en la web AIP con una marca de aviso (!). Puede consultar el valor correcto en Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>) tanto en el mapa interactivo, activando esa capa, como en las cartas PDF de navegación en ruta (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). El enlace para inglés de las cartas PDF de navegación en ruta es: // <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a></p> <p>Obstacles of more than 100 m not up-to-date on several charts. Indicated on the AIP website with a warning sign (!). You can look up the correct value in Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>), either in the interactive map, with this layer activated, or in the enroute navigation charts in PDF (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). The link for the enroute navigation charts in English PDF is: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a></p>	AMDT 353/22
<b>AD</b>		
AD 2 – AD 3 VARIOS // SEVERAL AD	<p>Valor de AMAs no actualizado en varias cartas. Se indica en la web AIP con una marca de aviso (!). Puede consultar el valor correcto en Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>) tanto en el mapa interactivo, activando esa capa, como en las cartas PDF de navegación en ruta (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). El enlace para inglés de las cartas PDF de navegación en ruta es: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a> //</p> <p>Aeródromos restringidos no actualizados en varias cartas. Se indica en la web AIP con una marca de aviso (!). Puede consultar el valor correcto en Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>) tanto en el mapa interactivo, activando esa capa, como en las cartas PDF de navegación en ruta (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). El enlace para inglés de las cartas PDF de navegación en ruta es: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a> //</p> <p>Restricted aerodromes not up-to-date on several charts. Indicated on the AIP website with a warning sign (!). You can look up the correct value in Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>), either in the interactive map, with this layer activated, or in the enroute navigation charts in PDF (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). The link for the enroute navigation charts in English PDF is: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a></p>	
	<p>Actividades deportivas no actualizadas en varias cartas. Se indica en la web AIP con una marca de aviso (!). Puede consultar el valor correcto en Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>) tanto en el mapa interactivo, activando esa capa, como en las cartas PDF de navegación en ruta (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). El enlace para inglés de las cartas PDF de navegación en ruta es: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a> //</p> <p>Sport activites not up-to-date on several charts. Indicated on the AIP website with a warning sign (!). You can look up the correct value in Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>), either in the interactive map, with this layer activated, or in the enroute navigation charts in PDF (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). The link for the enroute navigation charts in English PDF is: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-en.html</a></p>	
	<p>Obstáculos de más de 100 m no actualizados en varias cartas. Se indica en la web AIP con una marca de aviso (!). Puede consultar el valor correcto en Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.eniable.es/</a>) tanto en el mapa interactivo, activando esa capa, como en las cartas PDF de navegación en ruta (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html">https://aip.eniable.es/AIP/CartasInsigniaImpresas-es.html</a>). El enlace para inglés de las cartas PDF de navegación en ruta es:</p>	

PÁGINAS AFECTADAS PAGES AFFECTED	TEMA DE LA ENMIENDA AMENDMENT TEXT	INTRODUCIDA POR ENMIENDA INTRODUCED BY AMENDMENT
	<p><a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsignialImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsignialImpresas-en.html</a> //</p> <p>Obstacles of more than 100 m not up-to-date on several charts. Indicated on the AIP website with a warning sign (!). You can look up the correct value in Insignia (<a href="https://insignia.enaire.es/">https://insignia.enaire.es/</a>), either in the interactive map, with this layer activated, or in the enroute navigation charts in PDF (<a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsignialImpresas-es.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsignialImpresas-es.html</a>).</p> <p>The link for the enroute navigation charts in English PDF is: <a href="https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsignialImpresas-en.html">https://aip.enaire.es/AIP/CartasInsignialImpresas-en.html</a></p>	
<b>CÁDIZ/Rota AD 2-LERT</b>		
DEP 1.1 / 13-JUL-23 DEP 2.1 / 13-JUL-23 ARR/DEP / 13-JUL-23 CDEP 1.1 / 13-JUL-23 CARR 1.1 / 13-JUL-23	Eliminar zona LED56. // Remove LED56 area.	AMDT 373/23
<b>LANZAROTE/César Manrique Lanzarote AD 2-GCRR</b>		
SID 1.1 / 02-DEC-21 SID 4.1 / 02-DEC-21 STAR 2.1 / 19-MAY-22	Las coordenadas de las siguientes radioayudas: DVOR/DME LTE, LZR, FTV, deben sustituirse por las de sus correspondientes DME. // The coordinates of the following navaids: DVOR LTE, LZR, FTV, should be replaced by those of their corresponding DME.	AMDT 351/22
<b>PALMA DE MALLORCA AD 2-LEPA/LESJ</b>		
SID 1.1/08-SEP-22 SID 2.1/08-SEP-22 SID 3.1/08-SEP-22 SID 4.1/08-SEP-22 STAR 2.1/08-SEP-22 STAR 4.1/08-SEP-22	Donde dice: TLP A3 B, TLP A3 C. Debe decir: LETR67L, LETR68L. Where it says: TLP A3 B, TLP A3 C. It must say: LETR67L, LETR68L.	AMDT 377/24
CDA 1.1 CDA 2.1	Donde dice: TLP A3 C (TRA). Debe decir: LETR68L. Where it says: TLP A3 C (TRA). It must say: LETR68L.	AMDT 377/24
<b>SEVILLA/Morón AD 2-LEMO</b>		
DEP 1.1 / 06-OCT-22 DEP 2.1 / 04-NOV-21	Incluir la zona LER172. // Include the LER172 area.	AMDT 360/22
ARR / 02-JUN-11	La información correcta sobre Altitud Mínima de Área (AMA) es la que aparece en las cartas electrónicas de radionavegación (ver ENR 6.1-1). // The correct information on Area Minimum Altitude (AMA) is the one included in the electronic radionavigation charts (see ENR 6.1-1).	AMDT 302/18
	Suprimir la zona LED89. // Delete area LED89.	AMDT 266/15
	Los límites verticales correctos de la zona LED98 son los que aparecen en el ENR 5.1. // The correct vertical limits of area LED 98 are the ones included in ENR 5.1.	AMDT 313/19
DEP 2.1 / 04-NOV-21	Donde dice: TSA34, TSA35, TSA36, TSA37. TRA2, TRA3, TRA4. Debe decir: LETS34, LETS35, LETS36, LETS37. LETR2, LETR3, LETR4. // Where it says: TSA34, TSA35, TSA36, TSA37. TRA2, TRA3, TRA4. It must say: LETS34, LETS35, LETS36, LETS37. LETR2, LETR3, LETR4.	AMDT 359/22
DEP 2.1 / 04-NOV-21 CDEP 1.1 / 07-SEP-23 CARR 1.1 / 07-SEP-23	Eliminar zona LED56. // Remove LED56 area.	AMDT 373/23

PÁGINAS AFECTADAS PAGES AFFECTED	TEMA DE LA ENMIENDA AMENDMENT TEXT	INTRODUCIDA POR ENMIENDA INTRODUCED BY AMENDMENT
<b>LOGROÑO/Agoncillo AD 3-LELO</b>		
VAC 1.1 / 14-JUL-22	<p>Los límites laterales correctos de CTR LOGROÑO son los que aparecen AD 3-LELO 3 casilla16.</p> <p>Modificar CTA LOGROÑO (Área 1) y añadir CTA LOGROÑO (Área 2) según figuran en ENR 2.1-16 //</p> <p>The correct lateral limits of CTR LOGROÑO are the ones included in AD 3-LELO 3 item16.</p> <p>CTA LOGROÑO (Área 1) modify and include CTA LOGROÑO (Área 2) according to ENR 2.1-16.</p>	AMDT 366/23

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO  
INTENTIONALLY BLANK